

Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Bundesgerichtshof — Ερμηνεία του άρθρου 7, παράγραφος 2, στοιχείο α', της οδηγίας 96/9/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 1996, σχετικά με τη νομική προστασία των βάσεων δεδομένων (ΕΕ L 77, σ. 20) — Μεταφορά δεδομένων από προστατευόμενη βάση δεδομένων σε άλλη βάση δεδομένων, πραγματοποιούμενη βάσει ερωτήσεων προς τη βάση δεδομένων, κατόπιν προσεκτικής και λεπτομερούς εξετάσεως αυτών, χωρίς αντιγραφή τους — Χαρακτηρισμός της πράξεως αυτής ως «εξαγωγής» κατά την έννοια της οδηγίας 96/9/ΕΚ

Διατακτικό

Η χρησιμοποίηση στοιχείων μιας προστατευομένης βάσεως δεδομένων σε άλλη βάση δεδομένων κατόπιν αναζητήσεως των περιεχομένων της αρχικής βάσεως στην οθόνη (του υπολογιστή) και χωριστής εκτιμήσεως καθενός από αυτά μπορεί να συνιστά «εξαγωγή» κατά την έννοια του άρθρου 7 της οδηγίας 96/9/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 1996, σχετικά με τη νομική προστασία των βάσεων δεδομένων, εφόσον το αιτούν δικαστήριο διαπιστώσει ότι η χρησιμοποίηση αυτών των στοιχείων ενέχει είτε μεταφορά ουσιώδους, από ποσοτικής ή ποιοτικής απόψεως, τμήματος του περιεχομένου της προστατευομένης βάσεως δεδομένων είτε πλείονες πράξεις μεταφοράς μη ουσιαστών τμημάτων, οι οποίες λόγω του επαναλαμβανόμενου και συστηματικού τους χαρακτήρα, καταλήγουν στην ανασύνθεση ουσιώδους τμήματος αυτού του περιεχομένου.

(¹) ΕΕ C 211 της 8.9.2007.

Απόφαση του Δικαστηρίου (έβδομο τμήμα) της 25ης Σεπτεμβρίου 2008 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιταλικής Δημοκρατίας

(Υπόθεση C-368/07) (¹)

(Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 2000/59/ΕΚ — Λιμενικές εγκαταστάσεις παραλαβής αποβλήτων πλοίου και καταλοίπων φορτίου — Παράλειψη καταρτίσεως και εφαρμογής προγραμμάτων παραλαβής και επεξεργασίας αποβλήτων για όλους τους λιμένες)

(2008/C 301/18)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: K. Simonsson και E. Montaguti)

Καθής: Ιταλική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: I. M. Braguglia, καθώς και G. Fiengo και F. Arena, δικηγόροι)

Αντικείμενο

Παράβαση κράτους μέλους — Παράλειψη θεσπίσεως, εντός της ταχθείσας προθεσμίας, όλων των αναγκαίων διατάξεων για τη συμμόρφωση προς την οδηγία 2000/59/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2000, σχετικά με τις λιμενικές εγκαταστάσεις παραλαβής αποβλήτων πλοίου και καταλοίπων φορτίου (ΕΕ L 332, σ. 81)

Διατακτικό

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Η Ιταλική Δημοκρατία, παραλείποντας να καταρτίσει και να θεσπίσει, για κάθε λιμένα της Ιταλίας, προγράμματα παραλαβής και επεξεργασίας αποβλήτων, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από τα άρθρα 5, παράγραφος 1, και 16, παράγραφος 1, της οδηγίας 2000/59/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2000, σχετικά με τις λιμενικές εγκαταστάσεις παραλαβής αποβλήτων πλοίου και καταλοίπων φορτίου.
- 2) Καταδικάζει την Ιταλική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 223 της 22.9.2007.

Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 2ας Οκτωβρίου 2008 [αίτηση του Supreme Court (Ιρλανδία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Nicole Hassett κατά South Eastern Health Board, Cheryl Doherty κατά North Western Health Board

(Υπόθεση C-372/07) (¹)

(Διεθνής δικαιοδοσία — Κανονισμός (ΕΚ) 44/2001 — Άρθρο 22, σημείο 2 — Διαφορές σχετικές με το κύρος αποφάσεων των οργάνων των εταιριών — Αποκλειστική διεθνής δικαιοδοσία των δικαστηρίων του κράτους της έδρας — Επαγγελματική ένωση ιατρών)

(2008/C 301/19)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Αιτούν δικαστήριο

Supreme Court

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Nicole Hassett, Cheryl Doherty

κατά

South Eastern Health Board, North Western Health Board

Παρισταμένων των: Raymond Howard, Medical Defence Union Ltd, MDU Services Ltd, Brian Davidson

Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Supreme Court — Ερμηνεία του άρθρου 22, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ) 44/2001 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2000, για τη διεθνή δικαιοδοσία, την αναγνώριση και την εκτέλεση αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις (ΕΕ L 12, σ. 1) — Επαγγελματική ένωση ιατρών, συσταθείσα υπό μορφή εταιρίας κατά το δίκαιο ενός κράτους μέλους, η οποία παρέχει αρωγή και εγγυάται την καταβολή αποζημιώσεως στα μέλη της που ασκούν την ιατρική σε αυτό και σε άλλο κράτος μέλος — Παροχή αρωγής/εγγύηση καταβολής αποζημιώσεως που εξαρτάται από απόφαση λαμβανόμενη από το διοικητικό συμβούλιο της εταιρίας αυτής κατ' απόλυτη διακριτική ευχέρεια — Αμφισβήτηση αποφάσεως περί μη παροχής αρωγής ή αποζημιώσεως σε ιατρό που ασκεί την ιατρική στο άλλο κράτος μέλος — Αποκλειστική διεθνής δικαιοδοσία των δικαστηρίων του κράτους της έδρας της εταιρίας βάσει του άρθρου 22, σημείο 2, του κανονισμού

Διατακτικό

Το άρθρο 22, σημείο 2, του κανονισμού (ΕΚ) 44/2001 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2000, για τη διεθνή δικαιοδοσία, την αναγνώριση και την εκτέλεση αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις, πρέπει να ερμηνεύεται υπό την έννοια ότι μια αγωγή, όπως η επίμαχη στην κύρια δίκη, στο πλαίσιο της οποίας ένας διάδικος ισχυρίζεται ότι η απόφαση ενός οργάνου μιας εταιρίας προσέβαλε τα δικαιώματα που ο εν λόγω διάδικος υποστηρίζει ότι αντλεί από το καταστατικό της εταιρίας αυτής, δεν αφορά το κύρος των αποφάσεων των οργάνων εταιρίας, κατά την έννοια της διατάξεως αυτής.

(¹) ΕΕ C 283 της 24.11.2007.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 9ης Οκτωβρίου 2008 [αίτηση του Fővárosi Bíróság (Δημοκρατία της Ουγγαρίας) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Ποινική διαδικασία που κίνησε ο György Katz κατά του István Roland Sós

(Υπόθεση C-404/07) (¹)

(Αστυνομική και δικαστική συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις — Απόφαση-πλαίσιο 2001/220/ΔΕΥ — Καθεστώς των θυμάτων σε ποινικές διαδικασίες — Άσκηση δίωξης από ιδιώτη που υποκαθιστά την εισαγγελική αρχή — Κατάθεση του θύματος ως μάρτυρα)

(2008/C 301/20)

Γλώσσα διαδικασίας: η ουγγρική

Αιτούν δικαστήριο

Fővárosi Bíróság

Διάδικοι στην ποινική διαδικασία

György Katz κατά István Roland Sós

Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Fővárosi Bíróság — Ερμηνεία των άρθρων 2 και 3 της αποφάσεως-πλαισίου του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2001, σχετικά με το καθεστώς των θυμάτων σε ποινικές διαδικασίες (ΕΕ L 82, σ. 1) — Εθνική ρύθμιση που αποκλείει τη δυνατότητα του θύματος να εξεταστεί ως μάρτυρας στο πλαίσιο ποινικής διαδικασίας στην οποία το θύμα έχει υποκαταστήσει τον εισαγγελέα

Διατακτικό

Τα άρθρα 2 και 3 της αποφάσεως-πλαισίου 2001/220/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2001, σχετικά με το καθεστώς των θυμάτων σε ποινικές διαδικασίες, έχουν την έννοια ότι δεν υποχρεώνουν το εθνικό δικαστήριο να επιτρέψει στο θύμα αξιόποινης πράξης να εξεταστεί ως μάρτυρας στο πλαίσιο διαδικασίας ασκήσεως δίωξης από ιδιώτη που υποκαθιστά τον εισαγγελέα, όπως αυτή της κύριας δίκης. Ωστόσο, αν δεν παρέχεται η δυνατότητα αυτή, πρέπει να επιτρέπεται στο θύμα να καταθέσει και η κατάθεση αυτή να λαμβάνεται υπόψη ως αποδεικτικό στοιχείο.

(¹) ΕΕ C 283 της 24.11.2007.

Απόφαση του Δικαστηρίου (πέμπτο τμήμα) της 2α Οκτωβρίου 2008 [αίτηση του Hoge Raad der Nederlanden (Κάτω Χώρες) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — X BV κατά Staatssecretaris van Financiën

(Υπόθεση C-411/07) (¹)

(Κοινό Δασμολόγιο — Συνδυασμένη Ονοματολογία — Δασμολογική κατάταξη — Κλάσεις 8541, 8542 και 8543 — Οπτικοί συζεύκτες)

(2008/C 301/21)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Αιτούν δικαστήριο

Hoge Raad der Nederlanden

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

X BV

κατά

Staatssecretaris van Financiën